Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΠΕΜΠΤΗ 4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1941

Διευθυνταί: ΑΛΕΞ. Β. ΩΡΟΛΟΓΑΣ - ΔΗΜ. Κ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ | Έτος 9ον ◆ Άρ. Φύλλου 2751 | Τιμή δρχ. 4 | Γραφεία Μητροπόλεως 42. - Άρ. τηλ. 38-81 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1939 - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1941

ΒΑΡΥΤΑΤΗ ἡ εὐθύνη τῆς Ἀγγλίας ΔΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

Οἱ Ἄγγλοι, οἱ ὁποῖοι ὥθησαν τὸν κόσμον εἰς τὸ δρᾶμα ἀντιλαμβάνονται τώρα ὅτι εὑρίσκονται πρὸ πραγματικῆς καταστροφῆς.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν).—Ἡ ρίτη ἐπέτειος τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν ἐπεδόθησαν εἰς Βερολῖνον αἱ ὑπό μέρους τῆς Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας δηλώσεις κηρύξεως πολέμου, ἦτοι ἡ 3η Σεπτεμβρίου, δίδει τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὸν γερμανικὸν τύπον νὰ ἀσχοληθῇ ἅπαξ ἔτι μὲ τὰς εὐθύνας, τὰς ὁποίας οἱ ὑπεύθυνοι πολιτικοὶ ἄνδρες τοῦ Λονδίνου ἐπωμίσθησαν προσφεύγοντες εἰς τὰ ὅπλα.

Ἡ «Ντόϋτσε Ἀλγκεμάνε Τσάϊτουγκ» γράφει ὅτι ἡ βρεττανικὴ κυβέρνησις ἦτο ὑπεύθυνος δι' ὅλας τὰς στυχίας καὶ τὰ μαρτύρια τὰ ὁποῖα ὑπέστησαν πολλὰ ἔθνη. Ἡ παρατήρησις αὕτη ἡ ὁποία ἐγένετο εἰς ἀπάντησιν τῆς ὑπὸ τοῦ Βρεττανοῦ ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτοῦ ἐπιδοθείσης κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην διακοινώσεως, ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Ράϊχ, ἦτο συμπέρασμα ἐξαγόμενον ἐκ τῆς ἀρνητικῆς στάσεως τῆς βρεττανικῆς κυβερνήσεως ἐναντι τῆς πολωνικῆς κρίσεως καὶ ἐκ τῆς ὑπὸ τῶν Ἄγγλων ἀπορρίψεως τῆς προτάσεως Μουσολίνι, δι' ἧς οὗτος προσεφέρετο νὰ μεσολαβήσῃ διὰ τὴν περίσωσιν τῆς εὐρωπαϊκῆς εἰρήνης πρᾶγμα τὸ ὁποῖον καὶ ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις ἐδήλωσεν ἑαυτὴν ἑτοίμην νὰ συζητήσῃ.

Εἰς τὸν πόλεμον τοῦτον, συνεχίζει ἡ ἐφημερίς, ἡ Ἀγγλία δὲν ἔβλεπε διαταγμοὺς νὰ ἐπωμισθῇ τὰς εὐθύνας.

Ἐν συνεχείᾳ μνημονεύονται τὰ πολιτικὰ καὶ διπλωματικὰ γεγονότα ἀπὸ τῆς 31 Αὐγούστου μέχρι τῆς 3ης Σεπτεμβρίου τοῦ 1939, ὅτε τὸ βρεττανικὸν φιλοπόλεμον κόμμα τῇ βοηθείᾳ τῶν Γάλλων ἀκολούθων του ἐτορπίλλισε τὸ ὑπὸ τοῦ κ. Μουσολίνι ὑποβληθὲν σχέδιον εἰρήνης, τὸ ὁποῖον κατὰ τὴν τελευταίαν στιγμὴν ἠδύνατο νὰ σώσῃ τὴν εὐρωπαϊκὴν εἰρήνην.

Ὁ «Λαϊκὸς Παρατηρητὴς» ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ ρίπτει περισσότερον φῶς εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἐνοχὴν ἐξετάζων τὸ ζήτημα ἀπὸ ἄλλης πλευρᾶς.

Λέγει ὅτι, ἐκατὰ τὴν ἔκρηξιν τοῦ πολέμου, ἡ ὁποία ἦτο ἔργον τῆς Ἀγγλίας, μερικοὶ Βρεττανοὶ ἐν Κίνᾳ διπλωμάται ἔρριψαν τὸ σύνθημα ὅτι ὁ κόσμος εἶναι πολὺ στενὸς διὰ νὰ ἔχῃ χῶρον δι' Ἄγγλους καὶ Γερμανούς. Ἡ κατευθυντήριος γραμμὴ τῆς πολιτικῆς τοῦ Λονδίνου ἦτο νὰ ἔχῃ εἰς χεῖρας του τὴν ἐπόλυτον μονοκρατορίαν ἄλλους δὲ λαοὺς νὰ τοὺς καταδικάσῃ εἰς ἀφυξίαν. Ἀλλὰ ἐν ὄμμα εἰς τὸν χάρτην καὶ μόνον καταδεικνύει σήμερον ὅτι οἱ χάρτινοι πύργοι τῆς Μεγάλης Βρεττανίας τοῦ 1939, κατέρρευσαν μὲ τὴν πρώτην πνοὴν τοῦ ἀνέμου, δηλαδὴ ἀφ' ἧς στιγμῆς εἶδε τὴν γερμανικὴν δύναμιν νὰ σαρώνῃ ἀπάσας τὰς ἐν τῇ Εὐρώπῃ βάσεις αὐτῆς.

Ἐν συνεχείᾳ ἡ ἐφημερὶς δηλοῖ ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐπίσης διεψεύσθη ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἠθικὴν δύναμιν τῆς Γερμανίας.

Πληγεῖσα εἰς ὅλα τὰ μέτωπα καὶ μὲ κενὰ τὰ θυλάκια ἐπαιτεῖ σήμερον βοήθειαν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν διὰ νὰ καταστρέψῃ ἄλλα ἔθνη πρὸς τιμὴν τῆς ἐλευθερίας, αὐτὴ εἶναι ἡ Ἀγγλία τοῦ Τσῶρτσιλ δύο ἔτη μετὰ τὴν ἔκρηξιν τοῦ πολέμου.

Ἡ ἐφημερὶς καταλήγουσα τονίζει ὅτι οὐδὲν πλέον ἔθνος ἐν Εὐρώπῃ θὰ δηλητηριασθῇ ἀπὸ τὸ κακὸν πνεῦμα ἀλλὰ θὰ ἐπιδιώξῃ τὴν εἰρηνικὴν συνεργασίαν μετὰ τῶν λοιπῶν ἐν τῇ αὐτῇ Ἠπείρῳ Ἐθνῶν.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ

Εἰς τὸ Ἰρὰν, οἱ Ἄγγλοι προχωροῦν ἀπὸ νότου καὶ οἱ Μπολσεβῖκοι ἀπὸ βορρᾶ. Ἡ προχώρησις ἔγινε κατόπιν κοινῆς συνεργασίας καὶ συμφωνίας. Βεβαίως, οἱ Ἄγγλοι ἀδιαφοροῦν ἀπολύτως δι' ὅσα διαπράττονται ὑπὸ τῶν Ρώσσων εἰς τὴν περιοχὴν τὴν ὁποίαν καταλαμβάνουν οὗτοι. Παντοῦ, ὅπου εἰσχωροῦν οἱ Μπολσεβῖκοι, ἐπιβάλλουν τὸν κομμουνισμόν. Εἰς κάθε πόλιν συλλαμβάνουν κατὰ δεκάδας τοὺς κατοίκους, ὑπὸ τὸ πρόσχημα ὅτι ἐστρέφοντο ἐναντίον τοῦ κομμουνισμοῦ καὶ τοὺς ἀπαγχονίζουν ἄνευ διατυπώσεων. Μεγάλα πλήθη Περσῶν καὶ ξένων, μηδὲ τῶν Ἄγγλων ἰδιωτῶν ἐξαιροῦμένων φεύγουν πανικόβλητα ἐνώπιον τῆς ρωσσικῆς πορείας. Ἔτσι οἱ Ἄγγλοι ἐργάζονται διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῶν λαῶν.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΒΗΜΑ

Ἐγένετο τὸ πρῶτον μέγα βῆμα διὰ τὴν ρύθμισιν τῶν εἰσαγωγῶν καὶ τῶν ἐξαγωγῶν, πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦ ἐφοδιασμοῦ τῆς χώρας εἰς τρόφιμα καὶ πρώτας ὕλας. Ὡρίσθησαν ἀνὰ εἷς ἐπίτροπος τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰταλίας, παρὰ τῷ ὑπουργείῳ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας. Οὕτω, διὰ ἀρχίσῃ νὰ λειτουργῇ τὸ κλῆριγκ. Καὶ διὰ ἔλθωμεν εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τὸν ἔξω κόσμον.

ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗ ΤΩΝ ΛΑΩΝ

Ὁ κ. Τσολάκογλου ἐτόνισε πρὸς ἀνταποκρίτην γερμανικῆς ἐφημερίδος ὅτι ὅλοι οἱ λαοὶ πρέπει νὰ εὐγνωμονοῦν τὸν Φύρερ καὶ τὸν γερμανικὸν στρατὸν διὰ τὴν κολοσσιαίαν πρωτοβουλίαν πού ἀνέλαβον νὰ ἐκκαθαρίσουν τὴν οἰκουμένην ἀπὸ τὸ κομμουνιστικὸν ἄγος.

Ὁ Ἕλλην πρωθυπουργὸς γνωρίζει νὰ τονίζῃ τὴν ἀλήθειαν, τὴν ἁπλῆν καὶ θαῦσαν ἀλήθειαν, τὴν ὁποίαν ἀρνοῦνται νὰ βλέπουν οἱ ἠλίθιοι καὶ ἀδυνατοῦν νὰ βλέπουν οἱ τυφλοί.

ΝΑ ΚΑΤΑΡΓΗΘΗ

Εἰς τὰς Ἀθήνας κατηργήθη ἡ διατίμησις τῶν αὐγῶν. Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἐξακολουθεῖ νὰ διατηρῆται. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον διευκολύνεται ἡ διαρροὴ τῶν αὐγῶν εἰς τὰς Ἀθήνας. Λογικὸν καὶ δίκαιον εἶναι νὰ καταργηθῇ ἀμέσως, ἡ ἀδικαιολόγητος αὐτὴ διατίμησις.

ΚΑΜΜΙΑΝ ΕΙΔΗΣΙΝ

Δὲν ἔχομεν ἀκόμη εἰδήσεις διὰ τὸ περίφημον φορτίον ἐλαίου, τὸ ὁποῖον ἀπὸ μακροῦ ἀναμένεται ἐκ Μυτιλήνης. Κρῖμα ποὺ ἐθωπεύσαμεν διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν τὰ δελτία.

ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΙΜΗΣ

Διετιμήθη ὁ ἄρτος πρὸς δρ. 31.70 κατ' ὀκᾶν. Ἀλλὰ τὰ ἔξηντα δράμια κατ' ἄτομον, εἶναι τόσον ἐλάχιστα, ὥστε νὰ μὴ μᾶς κάμῃ καὶ πολλὴν ἐντύπωσιν ἡ ὕψωσις τῆς τιμῆς. Μᾶλλον μικρὰν αὔξησιν τῆς ποσότητος ὀνειρευόμεθα.

ΡΟΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΜΠΛΟΚΗ

Ἔγινεν, ἐπὶ τέλους καὶ μία ρομαντικὴ συμπλοκὴ εἰς τὴν ὕπαιθρον. Συμπλοκὴ διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν μιᾶς ἀποχθείσης ὡραίας. Ὅλοι οἱ συμπλοκαὶ τοῦ τελευταίου καιροῦ ἔγιναν εἰς τὸ περιθώριον τῆς μαύρης ἀγορᾶς καὶ τῆς λαθροϊλοτομίας.

ΣΠΟΡΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΣΑΠΩΝ

Μᾶς γράφει ἀναγνώστης σχετικῶς μὲ χθεσινὸν ἁρθρίδιόν μας διὰ τὰ ἐργοστάσια σπορελαίου καὶ σάπωνος, ὅτι τὰ ἐργοστάσια ὀφείλουν νὰ πωλοῦν ὅλην τὴν παραγωγήν των μὲ τιμὴν διατιμήσεως, διότι ἡ πώλησις εἰς ὑπερβολικὴν τιμὴν εἶνε κλοπὴ καὶ ἐκβιασμός, εἶνε δὲ οὗτοι ἄξιοι ὄχι τῆς εὐγνωμοσύνης τοῦ λαοῦ, ἀλλὰ τοῦ Ἑπταπυργίου. Καὶ ἐκεῖνοι ὅμως ποὺ ἀγοράζουν τὸ σπορέλαιον καὶ τὸ σαποῦνι ἐσο-ἐβο καὶ εὐχαριστοῦν τὸν πωλητήν εἶνε ὑπεύθυνοι.

Ἡ ὑπόθεσις εἶνε σοφής. Νὰ παράγουν τὰ ἐργοστάσια καὶ νὰ πωλοῦν ὅλην τὴν παραγωγήν εἰς τιμὴν διατιμήσεως.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Τῶν Μετόχων τῆς Ἀνωνύμου Ἐμποροβιομηχανικῆς Ἑταιρείας «ΕΛΛΗΝΟ-ΡΟΥΜΑΝΑ Α. Ε.» εἰς τακτικὴν Συνέλευσιν

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 24 τοῦ Καταστατικοῦ, προσκαλοῦνται οἱ κ. κ. Μέτοχοι εἰς Τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν γενησομένην τὴν 8ην Ὀκτωβρίου 1941 ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 16ην ἐν τῇ ἕδρᾳ τῆς Ἑταιρείας καὶ εἰς τὴν γραφεῖα αὐτῆς ὁδὸς Βασιλέως Κωνσταντίνου 3 ἵνα ἀποφασίσωσιν ἐπὶ τῶν κάτωθι θεμάτων:

1) Ὑποβολὴ καὶ ἔγκρισις Ἰσολογισμοῦ 31ης Δεκεμβρίου 1940 μετὰ τῶν ἐπ' αὐτοῦ ἐκθέσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐλεγκτῶν.

2) Ἀπαλλαγὴ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐλεγκτῶν ἀπὸ πάσης εὐθύνης.

3) Ἐκλογὴ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου κατὰ τὸ ἄρθρον 10 τοῦ καταστατικοῦ.

4) Ἐκλογὴ δύο τακτικῶν ἐλεγκτῶν καὶ ἰσαρίθμων ἀναπληρωματικῶν διὰ τὸ ἔτος 1941 καὶ καθορισμὸς τῆς ὁμοιβῆς αὐτῶν.

5) Λῆψις ἀποφάσεως συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 30 τοῦ Καταστατικοῦ περὶ μειώσεως τοῦ ἑταιρικοῦ κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας· ἡ διαλύσεως ταύτης, ἐν καταφατικῇ δὲ περιπτώσει ἐκλογὴ ἐκκαθαριστῶν, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 38 τοῦ Καταστατικοῦ.

Οἱ κ. κ. Μέτοχοι ἵνα μετάσχωσι τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως, δέον νὰ καταθέσωσι τὰς μετοχάς των εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑταιρείας ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ περ' Ἀνωνύμῳ Τραπεζιτικῇ Ἑταιρείᾳ καὶ νὰ ἀπαβώλωσι τὰ σχετικὰ ἀποδεικτικὰ εἰς τὴν Ἑταιρείαν πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁριισθείσης διὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν χρονολογίας.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 2 Σεπτεμβρίου 1941

Ἐντολῇ Δ. Συμβουλίου

Ὁ Πρόεδρος

Γ. ΦΑΛΤΣΗΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΕΣΗΜΕΙΩΘΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟΝ ΤΑ ΕΛΕΗΛΑΤΗΣΑΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ

ΡΩΜΗ 4.—Οἱ ἐν Καΐρῳ ἀνταποκριταὶ τοῦ σουηδικοῦ Τύπου τηλεγραφοῦν εἰς τὰς ἐφημερίδας των ὅτι μεγάλη ἔλλειψις τροφίμων ἤρχισε νὰ παρατηρεῖται ἐσχάτως εἰς τὴν Αἴγυπτον. Τόσον εἰς τὰς πόλεις ὅσον καὶ εἰς τὴν ὕπαιθρον ἡ παραγωγὴ ἄρτου ἔπαυσε νὰ εἶνε κανονικὴ καὶ ἡ σπάνις πλείστων εἰδῶν πρώτης ἀνάγκης λαμβάνει ἡσημέραι μεγα λυτέρας διαστάσεις.

Αἰτίαν τῆς δημιουργηθείσης ἐν Αἰγύπτῳ καταστάσεως ὑποτελεῖ ἡ τακτικὴ τὴν ὁποίαν ἤρχισαν νὰ ἐφαρμόζουν αἱ ἀγγλικαὶ στρατιωτικαὶ ὑπηρεσίαι αἵτινες προβαίνουν εἰς τὴν κατάσχεσιν μεγίστων ποσοτήτων τροφίμων καὶ ἄλλων εἰδῶν πρώτης ἀνάγκης, ἀδιαφοροῦσαι διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ αἰγυπτιακοῦ λαοῦ. Ἐπίσης ἐλλείψει καυσίμου ὕλης, ἐπιταχθείσης ὑπὸ τῶν Ἄγγλων, ἔπαυσαν νὰ λειτουργοῦν πλεῖστα ἐργοστάσια.

ΟΓΚΟΥΤΑΙ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΑΓΑΝΑΚΤΗΣΕΩΣ

Τὰ ὡς ἄνω μέτρα τῶν ἀγγλικῶν ἀρχῶν ὡς καὶ ἡ ὀσημέραι αὐξανομένη πίεσις των, ἔχουν ὡς φυσικὸν ἐπακολούθημα τὴν ἀγανάκτησιν τοῦ αἰγυπτιακοῦ λαοῦ, ἥτις εἰς ὡρισμένα κέντρα τῆς χώρας λαμβάνει ἀπειλητικὰς διαστάσεις.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἐθνικοῦ κόμματος Ναχὰζ ὁμιλῶν χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ μνημοσύνου τῶν ὑπὲρ της ἐθνικῆς ἰδέας τῆς Αἰγύπτου πεσόντων ὁπαδῶν τοῦ κόμματος κατηγόρησε τὴν Ἀγγλίαν ὡς καταδικάσασαν τοὺς λαοὺς τῶν πρώην συμμάχων της εἰς τὸν ἐξ ἀσιτίας θάνατον, ἀφοῦ προηγουμένως τοὺς ἐξηπάτησε καὶ τοὺς κατεπρόδωσε. Καὶ ὡς παράδειγμα ἀνέφερε τὴν Γαλλίαν, τὴν Ὁλλανδίαν, τὴν Γιουγκοσλαβίαν καὶ τὴν Ἑλλάδα, τὰς ὁποίας ἡ Ἀγγλία ἀφοῦ ὥθησεν εἰς τὸν πόλεμον διὰ νὰ ἐξυπηρετήσουν τὰ συμφέροντά της, ἐγκατέλειψε ἀβοηθήτους καὶ ἀποκλείει σήμερον.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ Αἰγύπτιος ἡγέτης ἐτόνισεν ὅτι αὐτὸς προσωπικῶς καὶ τὸ ἐθνικὸν κόμμα τῆς Αἰγύπτου θὰ ἀγωνισθοῦν διὰ τὴν τελικὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς χώρας των ἀπὸ τὴν ἀπάνθρωπον ἐκμετάλλευσιν τῆς ἀγγλοεβραϊκῆς κεφαλαιοκρατίας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀγγλοαιγυπτιακὴν συμφωνίαν ὁ Ναχὰζ ἐδήλωσεν ὅτι αὕτη ἐξυπηρετεῖ μόνον τὰ ἀγγλικὰ συμφέροντα.

«Θὰ ἀκολουθήσωμεν—εἶπε—πιστῶς τὴν πολιτικὴν τὴν ὁποίαν ἐχάραξεν ὁ ἀείμνηστος ἀρχηγὸς τῆς Οὐάφντ Ζαγλούλ πασᾶς. Θὰ διατηρήσωμεν τὴν ἐχθρότητά μας ἀπέναντι τῶν Ἄγγλων δυναστῶν τῆς χώρας μας καὶ θὰ ἐργασθῶμεν διὰ τὴν ἀπελευθέρωσίν της.

Ο ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ ΤΟΥ III ΡΑΪΧ

Ποιὸς γνωρίζει ΤΟ ΒΙΛΛΥ ΦΟΡΣΤ;

ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Αὔγουστος. — Ὁ τίτλος προκαλεῖ κάποια ἔκπληξη. Ποιὸς γνωρίζει τὸ Βίλλυ Φόρστ; Κι' ὡστόσο δὲν πρόκειται περὶ τυπογραφικοῦ λάθους. Τὸ ἐρώτημα εἶνε δικαιολογημένο. Ὄχι γιατὶ τὸ ὄνομα τοῦ σκηνοθέτου καὶ ἠθοποιοῦ Βίλλυ Φόρστ εἶνε ἄγνωστο, ἀλλὰ γιατὶ ἡ τέχνη του ἔμεινε ὡς σήμερα ἀκόμα στὴν Ἑλλάδα κάπως παρεξηγημένη. Κι' ἂς μὴ ξεχνᾶμε πὼς τότε μόνο μπορεῖ κανεὶς νὰ ἐκτιμήσῃ καὶ νὰ κρίνῃ ἀκριβοδίκαια ἕνα καλλιτέχνη ὅταν κατορθώσει νὰ διεισδύσει στὸ πνεῦμα καὶ στὴν τεχνοτροπία του, παράγοντες ποὺ ἄλλωστε ἐὰν εἶνε ἀνεξάρτητοι ἀπὸ τὴ ζωὴ καὶ τὴν ἐξέλιξι τοῦ καλλιτέχνου.

Λίγα χρόνια πέρασαν ἀπὸ τὴν ἐποχή, ὅπου τὸ κοινὸ πλημμύριζε τὶς αἴθουσες τῶν κινηματογράφων γιὰ νὰ ζήσῃ καὶ ν' ἀντιληφθῇ μὲ τὶς ἴδιες του αἰσθήσεις τὸ νέο μεγάλο τεχνικὸ θαῦμα ποὺ τοῦ πρόσφερε ὁ αἰώνας μας: τὸ ἠχητικὸ φίλμ. Ἕνα ἀπὸ τὰ πρῶτα γερμανικὰ φίλμ μὲ «ἁληθινὸ ἦχο» ὅπως ἀμείωνων τότε τὰ κινηματογραφικὰ προγράμματα ἦταν τὸ «Ἀτλαντικός».

Ἡ ὑπόθεσις τῆς ταινίας ἦταν ἀρκετὰ ἁπλῆ. Ἕνα μεγάλο πλοῖο, ἕνα ἀληθινὸ παλάτι, γεμᾶτο ὡραίες γυναῖκες καὶ κομψοντυμένους κυρίους ποὺ περνοῦσαν τὶς ἀνιαρὲς μέρες τοῦ ταξιδιοῦ ἀνάμεσα στὸ μπὰρ καὶ στὸ κατάστρωμα τοῦ τέννις, στὸ χορὸ καὶ στὸ φλέρτ — ἕνα μεγάλο καὶ πολυτελέστατο πλοῖο ναυαγοῦσε... Τὰ ἰριξίματα τοῦ σκάφους φαίνονταν νὰ μὴ ἐνοχλοῦν τοὺς ξένοιαστους ταξιδιῶτες, οἱ ἀξιωματικοὶ χαμογελοῦσαν γοητευτικά, ἡ μουσικὴ ἐξακολουθοῦσε νὰ παίζῃ ἕνα ἄγριο τσάρλεστον, ἕνας κύριος βυθισμένος σὲ μιὰ μαλακὴ πολυθρόνα στερέωνε φλεγματικὰ τὸ μανδύλι του...

Κι' ὅμως ὁ θάνατος στέκονταν στὴ γέφυρα ἕτοιμος μ' ἕνα χτύπημά του νὰ διαλύσῃ τὸ ὡμορφο πλοῖο τῆς ξενοιασιᾶς. Οἱ θεατὲς βρίσκονταν μιὰ στὸ κατακόρυφο τῆς ἀγωνίας. Σιφνικὰ μέσα στὴ σκοτεινὴ αἴθουσα τοῦ κινηματογράφου ἄρχισαν ν' ἀκούωνται περίεργοι ἦχοι καὶ κρότοι, σφυρίγματα, φωνὲς συγχυσμένες... Ὄχι δὲν προέρχονταν ἀπὸ τὸ κοινό.

Αὐτὸ ἦταν τὸ μεγάλο θαῦμα τῶν ζωντανεμμένων σκιῶν, ἦταν τὸ ἠχητικὸ φίλμ. Καὶ μέσα στὸν ἀπεργαστο πανικὸ τῶν ἐντρόμων ἐπιβατῶν τοῦ «Ἀτλαντικοῦ» ποὺ μὲ ὀρθάνοιχτα μάτια ἀπὸ τὸν φόβο καὶ τὴν ἀγωνία ὡρμοῦσαν ἀπελπισμένοι πρὸς τὴν ἔξοδο τῆς αἰθούσης, ὅπου βρίσκονται., γιὰ νὰ σωθοῦν, ἕνας κομψὸς νεαρὸς κάθισε στὸ πιάνο ποὺ εἶχεν ἐγκαταλείψει πανικόβλητος ὁ πιανίστας τῆς ὀρχήστρας, καὶ ἄρχισε νὰ παίζῃ ἕνα ξεχασμένο βιεννέζικο τραγουδάκι γεμάτο μελαγχολία. Οἱ ἦχοι τοῦ τραγουδιοῦ μόλις ἀκούονταν μέσα στοὺς ἀγρίους κρότους τοῦ βαθιζομένου πλοίου. Οἱ θεατὲς ἀντικρύζαν γιὰ πρώτη φορὰ τὸ συμπαθητικὸ πρόσωπο τοῦ ἠθοποιοῦ αὐτοῦ. Ὕστερ' ἀπὸ τὸ τέλος τῆς προβολῆς ξαναδιαβάζοντας τὸ πρόγραμμα, ἀνακάλυψαν τὸ ὄνομα τοῦ ἄνσμεσα στοὺς μικρούς ρόλους: Ὠνομαζόνταν Βίλλυ Φόρστ.

Ἦταν ἡ πρώτη φορὰ ποὺ τὸ κοινὸ πρόσεχε τὸ νέαρο αὐτὸ ἠθοποιὸ ποὺ τὸ φυσικὸ καὶ πολιτισμένο παιξίμο του πρόβαλε μιὰ παράξενη διάθεσι εἰρωνείας καὶ λύπης, σαρκασμοῦ καὶ εὐγενικῆς ὑπερηφανείας. Ἀπὸ τότε λίγα χρόνια πέρασαν. Σήμερα τὸνομα τοῦ Βίλλυ Φόρστ ἀποτελεῖ γιὰ τὸν κινηματογραφικὸ παραγωγό, γιὰ τὸν καλλιτέχνη τὴς ὀθόνης καὶ τέλος γιὰ τὸν ἁπλὸ θεατὴ μιὰ ἐγγύησι. Ὁ καθένας ξέρει ὅτι ὁ Βίλλυ Φόρστ δὲ γυρίζει παρὰ μόνο «καλὰ» φίλμ. Τί σημαίνει ὅμως αὐτό; Δὲν εἶναι μήπως τὸ ἀνώτατο σημεῖο τῆς ἐπιτυχίας μιὰ τέτοια φήμη;

Ὁ Βίλλυ Φόρστ εἶχε τύχη λέγουν πολλοί. Εἶχε τύχη στὴν σταδιοδρομία του, εἶχε τύχη στὸ διάλεγμα τῶν ἠθοποιῶν ποὺ παίζουν στὰ φίλμ του, εἶχε τύχη ὅτι ἄρχισε ν' ἀσχολεῖται ἀμέσως μὲ τὸν ἠχητικὸ κινηματογράφο, εἶχε τύχη... Εἶχε ὅμως πράγματι τύχη; Ὅποιος γνωρίζει τὸν τρόπο τῆς ἐργασίας τοῦ Φόρστ κάθε ἄλλο παρὰ στὴν τύχη μπορεῖ νὰ ἀποδώσῃ τὶς ἐπιτυχίες τοῦ καλλιτέχνου αὐτοῦ. Ὁ Βίλλυ Φόρστ εἶνε ἕνας ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἀφιέρωσαν ὁλόκληρη τὴ ζωή τους σ' ἕνα μόνο σκοπό: τὴ δημιουργία τοῦ «κινηματογραφικοῦ φίλμ». Ὁ ὅρος φαίνεται στὴν ἀρχὴ κάπως περίεργος. Δυστυχῶς πολλοὶ ἀπὸ τοὺς σκηνοθέτες τοῦ κινηματογράφου θέλησαν νὰ συνδυάσουν τὴν τέχνη τῶν σκιῶν μὲ τὴν τέχνη τοῦ θεάτρου. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀρχικὰ ἐσφαλμένης αὐτῆς προσπαθείας ἦταν ὅτι οἱ ταινίες ποὺ βλέπαμε δὲν ἦταν οὔτε θέατρο, ἀλλὰ οὔτε καὶ κινηματογράφος. Ὁ Βίλλυ Φόρστ ἔκαμε τὸ πρῶτο βῆμα μὲ τὴ «Σερενάτα Σοὺμπερτ» πρὸς τὸ νέο δρόμο. Ὁ κινηματογράφος εἶχε ἀνάγκη κινηματογραφικῶν καὶ ὄχι θεατρικῶν ἔργων. Κι' αὐτό, ὅπως ἔγραφε τότε ὁ ἴδιος, γιατὶ ὁ κινηματογράφος δὲν ἔχει τίποτε τὸ κοινὸ μὲ τὸ θέατρο.

Φέτος ὁ Βίλλυ Φόρστ μᾶς ἔδωσε ἕνα φίλμ ποὺ θὰ ἀποτελέσει χωρὶς ἀμφιβολία σταθμὸ στὴ διεθνῆ κινηματογραφία: τὸ φίλμ «Ὀπερέττα». Τὸ ἔργο αὐτὸ εἶνε μπορεῖ κανεὶς νὰ πῇ ἡ αὐτοβιογραφία τοῦ Φόρστ, ὅπου ὁ ἴδιος παίζει τὸ ρόλο τοῦ Φράντς Γάουερ, τοῦ «Βασιλέως τῆς ὀπερέττας» στὴ Βιέννη τοῦ Γιόχαν Στράους, τοῦ Σουπὲ καὶ ὅλων τῶν ἄλλων αἰώνιος μοντέρνων συνθετῶν τῆς μιεννέζικης ὀπερέττας. Στὴν ταινία αὐτὴ γιὰ πρώτη φορά, μέσα σ' ἕνα ἱστορικὸ πλαίσιο, ὁ Φόρστ θέλησε νὰ μᾶς δείξει τὸν ἑαυτό του, πῶς σκέπτεται πῶς ἐργάζεται καὶ πῶς βλέπει τὴν τέχνη. Ἡ «Ὀπερέττα» μπορεῖ νὰ θεωρηθῇ τὸ πρῶτο φίλμ στὸ ὁποῖο μπορεῖ νὰ δοθῇ ὁ χαρακτηρισμὸς «τέχνη».

Ἡ «Ὀπερέττα» εἶνε ὁ θρίαμβος τῆς μουσικῆς καὶ τοῦ τραγουδιοῦ. Ἡ σκηνή, ὅπου μέσα σ' ἕνα ἱστορικὸ ρεστωράν τῆς Βιέννης ἀνεβάζεται πρόχειρα ἡ «Νυκτερίδα» τοῦ Στράους εἶνε κάτι ποὺ θὰ μείνῃ γιὰ πάντα ἀξέχαστη σ' ὅποιον εἶχε τὴν εὐτυχία νὰ παρακολουθήσῃ τὸ κινηματογραφικὸ αὐτὸ ἀριστούργημα. Κι' ὡστόσο ὁ Φόρστ δὲν στρέφεται καθόλου πρὸς τὰ ἐφφὲ τῆς ἀμερικανικῆς ρεβύ. Δὲν ζητάει νὰ μᾶς δώσῃ κάτι τὸ ἐκκεντρικὸ ἢ περίεργο ἢ καὶ μυθωδῶς πολυτελές. Τὰ μέσα ποὺ χρησιμοποιεῖ εἶνε πλούσια μὲν χωρὶς νὰ εἶνε ψεύτικα.

Ὁ Βίλλυ Φόρστ εἶνε ὁ σκηνοθέτης ποὺ πρῶτος ἔφερε στὴν ὀθόνη ὁλόκληρο ἐκεῖνο τὸ μικροαστικὸ κόσμο τοῦ τέλους τοῦ περασμένου αἰῶνος, τοῦ «φέν ντὲ σιέκλ». Καὶ κάτι ἄλλο. Ὁ Φόρστ εἶνε γέννημα καὶ θρέμμα τῆς Βιέννης. Μικρὸ παιδάκι ἀκόμα ἦταν ἕνας ἀπὸ τοὺς μεγάλους θαυμασιὲς τοῦ Ζιράρντι, τοῦ μεγάλου κωμικοῦ τῆς βιεννέζικης ὀπερέττας. Μαθητάκος στὴ δραματικὴ σχολὴ σύχναζε κι' αὐτός· ὅπως ὅλοι οἱ συμμαθητές του στὸ «θεατρικὸ καφενεῖο» τῆς Βιέννης. Ἐκεῖ ἐλπίζε ὅτι θὰ γνωρίσει τοὺς τότε μεγάλους, θ' ἀντιληφθοῦν τὴν ἀγάπη του πρὸς τὴ σκηνὴ καὶ θά... τὸν βοηθήσουν ν' ἀναδειχθῇ. Αὐτὰ ἦταν τὰ ὀνειρα, οἱ πόθοι του.. Ἡ μιὰ ἀπογοήτευσις ἦρθε ὅμως· μετὰ τὴν ἄλλη. Ὡστόσο κάτι τοῦλεγε μέσα του ὅτι κάποτε θὰ φθάσει. Ἔτσι, δὲν ἐγκατέλειψε τὸν κόσμο τοῦ θεάτρου ἕως ὅτου μ

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΑΝΕΚΑΛΥΦΘΗ Η ΣΠΕΙΡΑ ΠΟΥ ΕΚΑΜΝΕ ΓΑ ΕΚΑΤΟΝΤΑΔΡΑΧΜΑ, ΧΙΛΙΟΔΡΑΧΜΑ

ΟΙ ΣΥΛΛΗΦΘΕΝΤΕΣ ΠΑΡΕΠΕΜΦΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΑΝΑΚΡΙΣΙΝ

ΑΘΗΝΑΙ.—Κατόπιν συστηματικῆς καταδιώξεως, δργανα τῆς Γενικῆς Ἀσφαλείας Ἀθηνῶν ἀνεκάλυψαν σπεῖραν παραχαρακτῶν, ἡ ὁποία παρεχάραττεν ἑκατοντάδραχμα καὶ τὰ μετέβαλλεν εἰς χιλιόδραχμα. Ἡ πρώτη πληροφορία, ἡ ὁποία περιῆλθεν εἰς γνῶσιν τῆς ἀστυνομίας καὶ ἔθεσε τὴν Γενικὴν Ἀσφάλειαν ἐπὶ τὰ ἴχνη τῆς σπείρας, ἦτο τὰ ὅτι εἷς Κωνσταντῖνος Δρίτσας μετέφερεν ἐκ Μανεμβασίας ἱκανὸν ἀριθμὸν ἑκατονταδράχμων, τὰ ὁποῖα προήρχοντο ἐκ τοῦ γνωστοῦ ναυσιγίας.

Ὁ Δρίτσας συνελήφθη καὶ ὑποβληθεὶς εἰς ἀνάκρισιν ὡμολόγησε τὴν πρᾶξιν του καὶ ἀπεκάλυψεν ὅτι μετὰ τῶν συνενόχων του εἶχεν ἐγκατάστασιν εἰδικὸν τυπογραφεῖον εἰς τὴν παρὰ τὴν συνοικίαν Κουντουριώτου οἰκίαν τοῦ τυπογράφου Γεωργίου Χαροπούλου. Γενομένης ἔρευνης εἰς τὴν ἐν λόγῳ οἰκίαν ἀνεκαλύφθησαν καὶ κατεσχέθησαν ἕνα μικρὸν πιεστήριον καὶ τυπογραφικαὶ πλάκες, διὰ τῶν ὁποίων ἐγίνοντο αἱ παραχαράξεις. 100 πλαστὰ χιλιόδραχμα καὶ 100 γνήσια ἑκατοντάδραχμα, τὰ ὁποῖα ἐπρόκειτο νὰ πλαστογραφήσῃ ἡ σπεῖρα καὶ νὰ τὰ μεταβάλῃ εἰς χιλιόδραχμα. Ἐν συνεχείᾳ τὰ ὄργανα τῆς Ἀσφαλείας ἀνεκάλυψαν καὶ δεύτερον πιεστήριον, τὸ ὁποῖον ἐχρησιμοποίει ἡ σπεῖρα καὶ εἶχεν ἐγκατασταθῆ εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἱπποκράτους τυπογραφεῖον Ι. Σαράτσογλου ἢ Σαράφη, καὶ συνέλαβεν ἐντὸς τοῦ τελευταίου τούτου καὶ τὸν Χρ. Ἀλεξανδρόπουλον, καφεπώλην, ὁ ὁποῖος μετὰ τοῦ Χαροπούλου εἶχε μεταφέρῃ ἐκ Μανεμβασίας τὰ ἑκατοντάδραχμα, τὸν χαράκτην Ἀντώνιον Κουκούτσην, ὅστις κατεσκεύαζε τὰς τυπογραφικὰς πλάκας διὰ τῶν ὁποίων ἐξετέλειτο ἡ παρυφάραξις, τὸν Καραμπέτ Μπαταχιάν, τυπογράφον, τὸν Ι. Καβουνόπουλον, καφεπώλην, τοῦ Ι. Κυριακίδην καὶ Φώτιον Χαμόπουλον, οἵτινες ἔθετον εἰς κυκλοφορίαν τὰ πλαστὰ χιλιόδραχμα, κατὸν Ι. Χαμόπουλον, ἐκ τῶν κυρίων ἐπίσης ἐνόχων τῆς σπείρας, ὅστις κατὰ τὸ παρελθὸν εἶχεν συλληφθῆ διὰ μαγγανείαν. Οἱ συλληφθέντες ἀπεστάλησαν εἰς τὴν εἰσαγγελίαν τῶν πλημμελειοδικῶν καὶ παρεπέμφθησαν εἰς τακτικὴν ἀνάκρισιν.

ΕΚΛΕΨΑΝ ΑΠΟ ΒΑΓΟΝΙΑ ΕΙΔΗ ΔΥΟ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ !

Χθὲς συνελήφθη μία μεγάλη σπεῖρα κλεπτῶν ἐργαζομένη κατὰ ἀριστοτεχνικὸν πρόγραμμα τρόπον, ἡ ὁποία ἔκλεπτε συστηματικῶς ἐμπορεύματα ἀπὸ τὰ ἐν τῷ σιδηροδρομικῷ σταθμῷ βαγόνια. Ταύτην ἀπετέλουν οἱ Α. Μπιλίτσης, Σ. Μπιλίτσης, Ν. Γεωργιάδης, Κ. Λαΐπης, Σ. Λαΐπης καὶ Κ. Φωτιάδης. Μετ' αὐτῶν συνελήφθησαν ὡς σύνεργοι καὶ κλεπταποδόχοι οἱ Χρ. Χρηστίδης, Π. Καλογιάννης, Γ. Γαρέφης, Β. Βαλαβάνης, Σ. Παπασταύρου καὶ Ἀχ. Κουριαζόπουλος.

Οἱ ἐξ πρώτοι διεπιστώθη μέχρι τῆς στιγμῆς ὅτι εἶχον κλέψει ἐμπορεύματα ἀξίας 2 ἑκατομμυρίων δρχ. ἤτοι 2000 μέτρα ἀγκαθωτοῦ σύρματος, 500 ὀκ. αἰτοέ, 600 ὀκ. τσέτου, 26 βαρέλια βενζίνης, 2 βαρέλια πετρελαίου, 300 ὀκ. βαμβακοσπόρου κτλ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ

Εἰς ἀπάντησιν ἐπανειλημμένων κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ὑπ' ὄψιν μας ἐφημερίδων, ὅσον ἀφορᾶ τὴν—διανομὴν τροφίμων, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν τὰ κάτωθι :

Ἡ διὰ διατακτικῶν χορήγησις τροφίμων ἔχει παύσῃ ἀπὸ πολλοῦ εἰς ἄτομα. Ἐκ τῶν ὑπαρχόντων ἐλαχίστων ἀποθεμάτων τροφίμων, χορηγοῦνται παρὰ τῆς Ὑπηρεσίας μικραὶ ποσότητες ἀποκλειστικῶς εἰς τὰ νοσοκομεῖα καὶ φιλανθρωπικὰ ἱδρύματα κατ' ἀναλογίαν.

Ἡ ὑπηρεσία καταβάλλει προσπαθείας διὰ τὴν ἐξοικονόμησιν ἀρκετῆς ποσότητος ἐλαίου, ἥτις συναντᾷ μὲν δυσχερείας διὰ λόγους ἐλλείψεως μεταφορικῶν μέσων, εὑρίσκεται ὅμως εἰς καλὸν σημεῖον.

Ἐκ τῆς Γεν. Διοικήσεως

Η ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ—Διὰ δημοσιευθέντος Διατάγματος ὁρίζονται τὰ κατωτέρω σχετικῶς μὲ τὴν φορολογίαν τῶν αὐτοκινήτων:

Οἱ κατὰ τὴν 1ην Ἀπριλίου 1941 ἰδιοκτῆται αὐτοκινήτων ἐν γένει, ὑποκειμένων εἰς τὴν κατὰ τὸν ἀναγκαστικὸν νόμον 1233)38 φορολογίαν, ὑποχρεοῦνται ὅπως ἐπιδώσωσι μέχρι τῆς 31 Αὐγούστου 1941 δήλωσιν εἰς τὸν ἁρμόδιον οἰκονομικὸν ἔφορον σὺν τῇ καταβολῇ τοῦ ἑνὸς τετάρτου τοῦ ὀφειλομένου τέλους τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1941—1942. Ἐκεῖνοι τῶν ὁποίων τὰ αὐτοκίνητα ἐπετάχθησαν ἀπὸ τῆς 1ης Ἀπριλίου 1941 μέχρι καὶ τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου 1941 ἀπαλλάσσονται τῆς καταβολῆς τοῦ ἡμίσεος τέλους τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1941—1942. Ὁμοίως ἀπαλλάσσονται τοῦ ἡμίσεος τέλους τοῦ αὐτοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους οἱ ἰδιοκτῆται τῶν αὐτοκινήτων ἐν γένει, ἅτινα ἤθελον ἐπιταχθῆ ἐντὸς τοῦ χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου 1941 μέχρι καὶ τῆς 31ης Μαρτίου 1942. Ἡ βεβαίωσις τοῦ τέλους κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1941—1942 θὰ γίνῃ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὡς ἀνωτέρω δηλώσεων, ἀναστελλομένης ἐξαιρετικῶς διὰ τὸ ἔτος τοῦτο τῆς ἰσχύος τῆς διατάξεως τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἄρθρου 16 τοῦ ἀναγκαστικοῦ νόμου 1233)1938 διὰ τὴν βεβαίωσιν τοῦ τέλους τούτου.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΥΠΟΚΙΝΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΛΟΚΗΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΙΕΞΑΓΟΜΕΝΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

Ο ΦΟΝ ΠΑΠΕΝ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΕΠΙΣΤΡΕΦΩΝ ΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Ο Δ^Ρ ΚΛΩΝΤΙΟΥΣ ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΕΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).—Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας φὸν Πάπεν καὶ ἡ σύζυγός του ἀνεχώρησαν διὰ Γερμανίαν. Ἐγνώσθη ὅτι ὁ Γερμανὸς διπλωμάτης ἔχει τὴν πρόθεσιν νὰ ὑποβληθῇ εἰς θεραπείαν δι' ἀσθένειαν τῶν νεφρῶν καὶ τῶν ὀδόντων καὶ νὰ τύχῃ βραχείας ἀναπαύσεως.

Ο ΔΟΚΤΩΡ ΚΛΩΝΤΙΟΥΣ ΕΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ

ΣΤΑΜΠΟΥΛ (Στέφανι).—Ὁ ἀρχηγὸς τῆς γερμανικῆς ἐμπορικῆς ἀποστολῆς δόκτωρ Κλώντιους, ὁ ὁποῖος θὰ διαπραγματευθῇ τὴν νέαν μετὰ τῆς Τουρκίας οἰκονομικὴν σύμβασιν, ἀναμένεται τὸ προσεχὲς Σάββατον εἰς Σταμπούλ, ἐρχόμενος ἀεροπορικῶς ἐκ Σόφιας.

Ὁ δόκτωρ Κλώντιους θὰ συνοδεύεται ὑπὸ ὡρισμένου ἀριθμοῦ ὑμπειρογνωμόνων.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΥΠΟΚΙΝΟΥΝ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

ΣΤΑΜΠΟΥΛ (Στέφανι)— Ὁ τουρκικὸς τύπος σχολιάζει πάντοτε μὲ ἀγανάκτησιν τὸ ἄρθρον τῆς ἀμερικανικῆς ἐφημερίδος «Στάρ» καὶ τὸ ἄρθρον τοῦ τέως ἀρχηγοῦ τοῦ ναυτικοῦ ἐπιτελείου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ναυάρχου Στέρλιγκ.

Ἡ ἐφημερὶς «Τζουμχουριέτ» γράφει ὅτι καὶ ἂν ὁκόμη παραδεχθῶμεν τὴν πιθανότητα ἀγγλικῆς ἐπιθέσεως ἐναντίον τῶν Δαρδανελλίων θὰ ἔπρεπε νὰ γνωρίζωμεν πῶς ὁ ἀγγλικὸς στόλος θὰ διήρχετο δεδομένου ὅτι τὸ Αἰγαῖον εὑρίσκεται ὑπὸ τὸν ἀπόλυτον ἔλεγχον τοῦ "Αξονος.

Ἡ ἐφημερὶς «Ἰκδὰμ» γράφει ὅτι τὰ ἄρθρα τοῦ ἀμερικανικοῦ τύπου τείνουν νὰ ἐξωθήσουν τὴν Ἀγγλίαν νὰ ἐπιτεθῇ κατὰ τῆς Τουρκίας, δηλαδὴ νὰ καταστήσουν τὸ τουρκικὸν κράτος ἐμπόλεμον, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι τοῦτο ἔμεινε μέχρι τοῦδε οὐδέτερον.

ΑΓΓΛΙΚΗ ΠΙΕΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ

ΤΟΚΙΟ (Τρανζόσεαν).—Ὁ ἰαπωνικὸς τύπος μετὰ ὁλονὲν ἀνανεουμένης προσοχῆς σχολιάζει τὰς βρεττανικὰς προσπαθείας πρὸς ἐξάσκησιν ἐπιρροῆς ἐπὶ τοῦ Ἀφγανιστάν.

Ἡ «Χόσι Σιμπούν» εἰς σημερινὸν της ἄρθρον γράφει, ὅτι τὸ Ἀφγανιστὰν εἶνε ἀσιατικὴ φυλὴ καὶ γείτων πρὸς τὴν πλουσίαν ζώνην τῆς Ἀνατολικῆς Ἀσίας, συνεπῶς δὲ ἡ τύχη του δὲν εἶνε ἀνευ ἐνδιαφέροντος διὰ τὴν Ἰαπωνίαν.

Ἡ ἐφημερὶς τονίζει ὅτι, ἐνῷ αἱ καλούμεναι δημοκρατίαι διατείνονται ὅτι μάχονται διὰ τὴν προστασίαν τῶν ἐλευθεριῶν καὶ διὰ τὴν ἐκμηδένισιν τοῦ ἰμπεριαλισμοῦ, ἐν τούτοις δὲν ἀφίνουν νὰ παρέλθῃ εὐκαιρία διὰ νὰ προσαρτήσουν τὴν μίαν ἀνυπεράσπιστον χώραν κατόπιν τῆς ἄλλης.

Καταλήγουσα ἡ ἰαπωνικὴ ἐφημερὶς συμπεραίνει ὅτι καὶ ὁ Ρούσβελτ, ὅσον ἀφορᾷ τὸ Ἀφγανιστάν, θὰ συμφωνήσῃ ἐπίσης μετὰ τῆς Βρεττανίας.

ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΘΗΣΑΝ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΤΟΥ ΙΡΑΚ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Ἰδιαίτερον).— Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀγκύρας, ἐγνώσθη ἐκεῖ ἐκ Βαγδάτης ὅτι κατεδικάσθη ἐρήμην εἰς θάνατον ὑπὸ τοῦ αὐτόθι παρὰ τῶν Βρεττανῶν ἐγκαθιδρυθέντος ἐκτάκτου δικαστηρίου ὁ τέως πρωθυπουργὸς τοῦ Ἰρὰκ Ρασὴντ Ἀλῆ. Ἐπίσης κατεδικάσθησαν οἱ τέως ὑπουργοὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ τῶν Οἰκονομικῶν. Θανατικὴ ἀπόφασις ἐξεδόθη ἐπίσης ἐναντίον 4 ἐκ τῶν γνωστοτέρων συνταγματαρχῶν τοῦ στρατοῦ τοῦ Ἰρὰκ.

Ο ΚΡΙΠΣ ΑΠΗΥΘΥΝΕ ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΝ ΛΑ-ΟΝ

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΘΑ ΠΟΛΕΜΗΣΟΥΝ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΡΩΣΟΥ!

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον)—Ὁ ἐν Μόσχᾳ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας Κρὶπς ἀπηύθυνεν διάγγελμα πρὸς τὸν σοβιετικὸν λαόν, εἰς τὸ ὁποῖον ὑπόσχεται πλήρη ὑποστήριξιν ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας καὶ διαβεβαιώνει αὐτὸν περὶ τῆς τελικῆς νίκης, ἡ ὁποία εἶναι βεβαία, διότι ὑπάρχει ἡ ἀπόφασις τῆς συνεχίσεως τοῦ ἀγῶνος μέχρι τοῦ τελευταίου ἀνδρός.

Εἰς τὴν λεπτομέρειαν ταύτην οἱ ἐν Βερολίνῳ κύκλοι παρατηροῦν εἰρωνικῶς, ὅτι ὁ Κρὶπς, ὁμιλῶν περὶ τοῦ τελευταίου ἀνδρός, ἐννοεῖ ἀσφαλῶς ὅτι ἡ Ἀγγλία θὰ συνεχίσῃ τὸν πόλεμον μέχρι τοῦ τελευταίου Ρώσσου.

Η ΔΗΘΕΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον)—Εἰς τὴν πρότασιν τοῦ Χόπκινς, ὅπως αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, ἀνταποκρινόμεναι πρὸς σχετικὴν αἴτησιν τῶν Σοβιὲτ παράσχουν εἰς αὐτοὺς τὰς ποσότητας τοῦ ἀλουμινίου τοῦ ὁποίου ἔχει ἀνάγκην ἡ σοβιετικὴ βιομηχανία, διεμαρτυρήθη ἡ ὑπηρεσία ἐλέγχου παραγωγῆς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ἡ ἐν λόγῳ ὑπηρεσία παρατηρεῖ, ὅτι τὸ ἐξαγόμενον ἀλουμίνιον εἶναι ἀπαραίτητον διὰ τὴν βιομηχανίαν τῆς χώρας, θὰ χρειασθῇ δὲ νὰ παρέλθουν μῆνες, μέχρις ὅτου καταστῇ δυνατὴ ἡ ἐξαγωγὴ τοιούτου εἰς Ρωσσίαν.

ΑΥΣΤΗΡΟΣ ΝΟΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΤΑΡΑΞΙΩΝ ΚΑΤΕΤΕΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

ΣΟΦΙΑ (Στέφανι).— Τὸ ὑποβληθὲν σήμερον εἰς τὴν Σοβράνιε πρὸς ψήφισιν νομοσχέδιον προβλέπει αὐστηροτάτας ποινὰς κατὰ τῶν ταραξιῶν καὶ τῶν κομμουνιστῶν πρακτόρων. Ἡ ποινὴ τοῦ θανάτου προβλέπεται διὰ σοβαρωτέρας ἀποπείρας κατὰ τῆς ἀσφαλείας τοῦ βουλγαρικοῦ κράτους καὶ τῶν συμμάχων κρατῶν.

Εἰς τὸ νομοσχέδιον ὁρίζεται μεταξὺ ἄλλων ὅτι τὴν ἀποζημίωσιν διὰ τὰς ζημίας ἐκ παντὸς εἴδους σαμποτὰζ θὰ εἶνν ὑπογρεωμένοι νὰ καταβάλουν οἱ κάτοικοι τῶν περιφερειῶν εἰς τὰς ὁποίας ἐκτελοῦνται ταῦται. Δημόσιοι ὑπάλληλοι, ἐμπίπτοντες εἰς τὰς διατάξεις τοῦ νόμου, στεροῦνται πρὸς τοῖς ἄλλοις τοῦ δικαιώματος τῆς συντάξεως.

ΟΙ ΠΡΟΞΕΝΟΙ ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑΣ ΕΚΛΗΘΗΣΑΝ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΟΥΝ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Ἰδ.).—Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μεταδίδει ὅτι ἡ κυβέρνησις τοῦ Ράϊχ ἐκάλεσεν ὅλους τοὺς προξένους τῆς Γουατεμάλας νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν Γερμανίαν.

ΧΙΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ ΒΟΥΝΑ

ΣΟΦΙΑ. (Τρανζέσεαν.).—Ὅλως αἰφνιδίως ἐνέσκηψε δριμὺ ψῦχος. Εἰς τὰ βουλγαρικὰ βουνὰ πίπτει χιών, ἐξαιρετικῶς ἐνωρὶς ἐφέτος.

ΑΥΡΙΟΝ, ΕΚΛΕΙΨΙΣ ΤΗΣ ΣΕΛΗΝΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ.—Ἀνακοινοῦται ἐκ τοῦ Ἀστεροσκοπείου ὅτι αὔριον Παρασκευὴν θὰ σημειωθῇ μερικὴ ἔκλειψις τῆς σελήνης, ὁρατὴ ἐν Ἑλλάδι. Ἡ μεγίστη φάσις τῆς ἐκλείψεως θὰ σημειωθῇ τὴν 18.47' ὥραν.

2α Ἔκδοσις

Ο ΤΣΩΡΤΣΙΛ ΣΧΕΔΙΑΖΕΙ ΝΕΑΝ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑΝ ΤΩΝ ΔΑΡΔΑΝΕΛΛΙΩΝ ΟΠΩΣ ΣΤΟΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

ΤΙ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΙ Η "ΣΤΑΜΠΑ"

ΡΩΜΗ (Ἰδιαίτερον).— Ἡ «Στάμπα» τονίζει σήμερον ἐν ἄρθρῳ της ὅτι ἡ ἀρξαμένη ἀμερικανικὴ εἰδησεογραφία περὶ τὸ ἄνοιγμα τῶν Στενῶν τῶν Δαρδανελλίων μαρτυρεῖ ὅτι ἤρχισε προπαγάνδα προωρισμένη νὰ συγκαλύψῃ νέαν ἀγγλικὴν ἐπιχείρησιν, ἀνάλογον πρὸς ἐκείνας, αἱ ὁποῖαι διεξήχθησαν εἰς τὸ Ἰρὰκ καὶ τὸ Ἰράν.

Ἡ ἐφημερὶς ὑπενθυμίζει ὅτι ὁ Τσῶρτσιλ ἦτο ὁ ἐμπνευστὴς τῆς ἐκστρατείας τῶν Δαρδανελλίων καὶ κατὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον, τονίζει δὲ ὅτι καὶ τότε ὅπως καὶ τώρα τὸ πρόβλημα ἦτο τὸ ἴδιον, δηλαδὴ ἡ ἀποκατάστασις ἐπαφῆς μετὰ τῆς Ρωσσίας διὰ τοῦ Εὐξείνου.

Ο ΒΟΡΟΣΙΛΩΦ ΑΝΕΛΑΒΕΝ ΑΥΤΟΠΡΟΣΩΠΩΣ ΤΗΝ ΑΡΧΗΓΙΑΝ ΤΗΣ ΑΜΥΝΗΣ ΤΟΥ ΛΕΝΙΝΓΚΡΑΝΤ

ΣΤΟΚΚΟΛΜΗ (Τρανζόσεαν)—Κατὰ πληροφορίας ληφθείσας σήμερον ἐκ Μέσχας, ὁ στρατάρχης Βοροσίλωφ ἀνέλαβε προσωπικῶς τὴν ἀρχιστρατηγίαν τοῦ σοβιετικοῦ μετώπου τοῦ Λένινγκραντ, ἐνῶ θὰ ἔφθασεν χθὲς Τετάρτην.

Αἱ πληροφορίαι προσθέτουν ὅτι τὸ ἀνώτατον σοβιὲτ τὸ ὁποῖον ἐγκαθιδρύθη εἰς Λένινγκραδ εἶναι ἐξαμελές καὶ ἔχει ὡς πρόεδρον αὐτοῦ τὸν Βοροσίλωφ.

Εἰς τὸ σοβιὲτ τοῦτο συγκεντροῦνται ὅπασαι αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἐξουσίαι τὸ πρῶτον δὲ ὑπ' αὐτοῦ ληφθὲν μέτρον ἦτο ἡ ἀπαγόρευσις τῆς κυκλοφορίας ἅμα τῇ δύσει τοῦ ἡλίου.

ΜΙΑ ΤΩΝ ΣΦΟΔΡΟΤΕΡΩΝ ΕΠΙΘΕΣΕΩΝ ΕΝΗΡΓΗΘΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ

ΡΩΜΗ, (Στέφανι).— Ὁ πολεμικὸς συνεργάτης τοῦ πρακτορείου «Στέφανι» τηλεγραφεῖ, ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς παρελθούσης νυκτὸς ἡ δρᾶσις τῆς ἰταλικῆς ἀεροπορίας ἐναντίον τῶν ἀεροναυτικῶν βάσεων τῆς νήσου Μάλτας, ἦτο ἐξαιρετικῶς ἔντονος καὶ ἐπιτυχής. Ἡ ἐπίθεσις ἤρχισε χθὲς τὸ ἑσπέρας περὶ τὴν 22αν ὥραν καὶ σήμερον τὴν πρωΐαν κατὰ τὴν 4.30.

Μεγάλαι ζημίαι προεκλήθησαν εἰς τὰς ἐγκαταστάσεις τῆς ναυτικῆς βάσεως Λαβαλέττα καὶ τὰ ἀεροδρόμια Μικάμπα καὶ Χαλφάρ. Παρὰ τὴν βιαιοτάτην ἀντίδρασιν τοῦ ἐχθρικοῦ ἀντιαεροπορικοῦ πυροβολικοῦ, τὰ ἀεροπλάνα μας ἐπανέκαμψαν εἰς τὰς βάσεις των.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν).— Τὸ πολεμικὸν ναυτικὸν καὶ ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία κατέβύθισαν κατὰ τὸν μῆνα Αὔγουστον 537.200 τόννους ἐχθρικῶν ἐμπορικῶν σκαφῶν.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον ἀνακοινοῖ ὅτι βρεττανικὰ καταδιωκτικὰ ἐπεχείρησαν χθὲς νὰ ἐπιδράμουν εἰς τὰ δυτικὰ γαλλικὰ παράλια τῆς Μάγχης. Ἡ ἀπόπειρα τῶν βρεττανικῶν ἀεροπλάνων ἐματαιώθη ὑπὸ τῆς ἐνεργοῦ ἀντιαεροπορικῆς ἀμύνης, ἡ ὁποία τὰ ἐξηνάγκασε νὰ στρέψουν πρὸς τὴν βάσιν των πρὶν προφθάσουν νὰ ρίψουν καὶ μίαν βόμβαν.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΤΟ ΛΕΝΙΝΓΚΡΑΔ ΔΙΑΤΡΕΧΕΙ ΕΣΧΑΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΝ

Η ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΣΤΕΦΕΙ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΗΤΙΚΩΣ ΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΟΠΛΑ

ΟΙ ΦΙΛΛΑΝΔΟΙ ΑΝΕΚΤΗΣΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΩΝ ΕΔΑΦΟΣ

Ο ΦΙΝΝΙΚΟΣ ΚΟΛΠΟΣ ΜΕΤΕΒΛΗΘΗ ΕΙΣ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΝ ΣΟΒΙΕΤΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Ἰδιαίτερον).— Τὸ μεταμεσημβρινὸν ἀνακοινωθὲν τοῦ γερμανικοῦ στρατηγείου ἀναφέρει ὅτι εἰς τὸ Ἀνατολικὸν Μέτωπον αἱ πολεμικαὶ ἐνέργειαι συνεχίζονται ἐπιτυχῶς.

Ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία ἐβύθισε 2 βρεττανικὰ φορτηγὰ συνολικῆς χωρητικότητος 10 χιλιάδων τόννων. Ἐβομβαρδίσθησαν ἐπίσης λιμενικαὶ ἐγκαταστάσεις εἰς τὰ ἀνατολικὰ παράλια τῆς νήσου.

Τὴν νύκτα πρὸς τὴν 4 Σεπτεμβρίου ἐβομβαρδίσθη ἀπὸ γερμανικὰ ἀεροπλάνα τὸ ἀεροδρόμιον Ἄμπον Σουὲρ εἰς Σουέζ. Κατεστράφη τὸ πετρέλαιον πρὸς ἐπισείωσεως καὶ ἐπυρπολήθησαν καταλύματα καὶ ἀποθῆκαι πυρομαχικῶν.

Ἐπιχειρήσεις τοῦ ἐχθροῦ ἄνωθεν ἐδαφῶν τοῦ Ράϊχ δὲν ἔλαβον χώραν κατὰ τὸ τελευταῖον 24ωρον.

ΠΕΡΙΦΑΝΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΚΗ ΝΙΚΗ

ΕΛΣΙΝΚΥ (Τρανζόσεαν)—Τὸ φινλανδικὸν γενικὸν στρατηγεῖον ἀνήγγειλε τὴν νύκτα τὰ ἑξῆς.

«Κατόπιν ἀγρίας ἀντιστάσεως, ὁ ἐχθρὸς ἠττήθη πλήρως εἰς τὸν Ἰσθμὸν τῆς Καρελίας.

Ἐφθάσαμεν εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τῶν παλαιῶν φινλανδικῶν συνόρων. Σημαντικὸν πολεμικὸν ὑλικὸν ἔπεσεν εἰς χεῖρας μας. Μέχρι τοῦδε κατεμετρήθη τὸ κατὰ τὰς τελευταίας ἐπιχειρήσεις καταληφθὲν ὑλικὸν εἶναι δὲ πολλαὶ ἑκατοντάδες αὐτοκινήτων, 2000 περίπου ἵπποι, 300 περίπου τηλεβόλα ὅλων τῶν διαμετρημάτων, ἀναρίθμητα τυφέκια καὶ θραχέα ὅπλα.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν αἰχμαλώτων ὁλονὲν γινόμενος μεγαλείτερος, ἐφθασεν ἤδη τὰς 10.000 ἀνδρῶν.

Αἱ ἐπιχειρήσεις ἐκκαθαρίσεως εἰς τὰ δυτικὰ τοῦ Ἰσθμοῦ τῆς Καρελίας συνεχίζονται.»

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΟΥ ΜΑΝΕΡΧΑ·Ι·Μ

ΕΛΣΙΝΚΥ (Τρανζόσεαν).— Ὁ στρατάρχης Μανερχάϊμ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς προσεγγίσεως τῶν νικηφόρων φιλλανδικῶν στρατευμάτων εἰς τὰ πυκνὰ σύνορα τοῦ Ἰσθμοῦ τῆς Καρελίας, ἐξέδωκε τὴν κάτωθι προκήρυξιν:

Ἐπλησιάσαμεν τὰ παλαιὰ φιλλανδικὰ σύνορα ἐπὶ τοῦ Ἰσθμοῦ τῆς Καρελίας. Τὸ τμῆμα τῆς φιλλανδικῆς γῆς, τὸ ὁποῖον ἡ εἰμήνη τῆς Μόσχας ἀπέσπασεν ἀπὸ ἡμᾶς βιαίως καὶ ἄνευ τῆς παραμικροτέρας δικαιολογίας, ἐπανήλθε καὶ πάλιν εἰς τοὺς κόλπους τῆς Φιλλανδίας διὰ πράξεως ἡρωϊκῶν καὶ γιγαντιαίων προσπαθειῶν τῶν φιλλανδικῶν ἐνόπλων δυνάμεων. Ἐπὶ τοῦ ὑπερηφάνου φρουρίου τοῦ Βιϊπούρι κυματίζει ἐκ νέου ἡ κυανόλευκος σημαία μας. Ἡ Καρελία εἶναι ἐλευθέρα πλέον ἀφοῦ εἴδε καιόμενα τὰ ἐργοστάσια, τὰς οἰκίας, τὰ ἐκτεταμένα αὐτῆς δάση, τὰ ὁποῖα φέρουν τὸν πραγματικὸν χαρακτῆρα τῶν Μπολσεβίκων.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ στρατάρχης Μανερχάϊμ εὐχαριστεῖ τοὺς Φιλλανδοὺς στρατιώτας τονίζων, ὅτι τὰ φιλλανδικὰ στρατεύματα θὰ συνεχίσουν τὰς προσπαθείας των διότι δὲν ἐπέρασε ἀκόμη ὁ καιρὸς νὰ δώσῃ τὴν θέσιν του τὸ ξίφος εἰς τὸ ἄροτρον.

ΛΑΜΠΡΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Ὁ ὁμιλητὴς τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς γερμανικῆς πρωτευούσης ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν σημερινήν του ὁμιλίαν, ὅτι ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία ἐσημείωσε καὶ χθὲς νέας ἐπιτυχίας. Εἰς τὸν Φιννικὸν κόλπον τρία σοβιετικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα ὑποστάντα ἐπίθεσιν ἐκ μέρους γερμανικῶν ἀεροπλάνων, ἐν μέρει ὑπέστησαν βαρείας ζημίας καὶ ἐν μέρει ἐπυρπολήθησαν.

**Ἐπίσης ὀπίσω ἀπὸ τὰς σοβιετικὰς γραμμὰς τοῦ μετώπου